

Stadt Steckborn



BUDGET 2020

**Einladung und Botschaft
zur Gemeindeversammlung**

**Donnerstag, 5. Dezember 2019, 20.00 Uhr
in der Feldbachhalle**

	Seite
Einladung, Traktanden	1
Protokoll der Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2019	2
Einbürgerungen	6
Objektkredite und Planungskredite	7
Botschaft zum Budget 2020 der Stadt Steckborn	
• Erläuterungen und Botschaft zum Budget 2020	16
• Gemeindebeschluss zum Budget 2020 (Entwurf)	18
• Budget 2020: Investitionsrechnung	20
• Budget 2020: Erfolgsrechnung, Zusammenfassung Artengliederung	23
• Budget 2020: Erfolgsrechnung, Zusammenfassung Funktionale Gliederung	24
• Budget 2020: Erfolgsrechnung, Dienststellen	25
• Finanzplan 2021 bis 2025	34

Detailliertes Budget auf Wunsch

In dieser Botschaft ist das Budget 2020 in einer Kurzfassung präsentiert. Auf Wunsch erhalten Sie das detaillierte Budget 2020 mit Einzelkonten bei der Stadtverwaltung, oder Sie finden es auch auf der Website der Stadt (www.steckborn.ch/verwaltung/finanzverwaltung).

Stadtverwaltung, Seestrasse 123, 8266 Steckborn
stadtverwaltung@steckborn.ch, Telefon 058 346 20 00

Gemeindeversammlung

**Donnerstag, 5. Dezember 2019, 20.00 Uhr
in der Feldbachhalle**

Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2019
2. Einbürgerungen
Emma ZIMMERMANN, deutsche Staatsangehörige
3. Objektkredite und Planungskredite
4. Budget 2020 der Stadt Steckborn
5. Mitteilungen und Umfrage

Anerkennungspreis

Im Rahmen dieser Gemeindeversammlung wird der Anerkennungspreis der Stadt Steckborn („Steckbornerin bzw. Steckborner des Jahres“) vergeben.

Zu dieser Gemeindeversammlung laden wir alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Politischen Gemeinde Steckborn sowie Gäste und Interessierte (Nichtstimmberechtigte) herzlich ein.

Stadtrat Steckborn

Protokoll der Gemeindeversammlung Steckborn vom Mittwoch, 29. Mai 2019, 20.00 bis 21.15 Uhr, Feldbachhalle

- Der Einladung sind 171 der stimmberechtigten Personen gefolgt (7.37 Prozent). Die Zahl der in der Gemeinde Stimmberechtigten beträgt aktuell 2'318 Personen (1'229 Frauen und 1'089 Männer).
- Alle Mitglieder des Stadtrates sind anwesend.
- Vorsitzender: Roger Forrer, Stadtpräsident.
- Protokoll: Hanns Wipf, Stadtschreiber (nicht stimmberechtigt).
- Presse: Helgard Christen Bötschi, Bote vom Untersee und Rhein, und Margrith Pfister-Kübler, Thurgauer Zeitung (nicht stimmberechtigt).
- Weitere nicht stimmberechtigte Personen: Heidi und Urs Kern, Inge und Urs Ihringer (keine Einwohner von Steckborn), Ramon Cavaliere (altersbedingt noch nicht stimmberechtigt), Christa Tanay-von Kelaita, Brigitte Greitzke, Annette Lütte, Wilfried Schenkel, Damaris und Jürgen Gutekunst, Frauke und Hartmut Reuter, Anna-Lena, Lisa-Marie, Martina und Andreas Rabe, Abisanth Ravendiran und Athisajan Ravendiran sowie Sonja und Giuseppe Tripari (alle nicht Schweizer Staatsangehörige)
- Die Einladung ist mit Versand der Botschaft am 26. April 2019 erfolgt und die Frist von 14 Tagen gemäss Gemeindeordnung damit eingehalten. Die Einladung zur Gemeindeversammlung wurde im Übrigen im "Bote vom Untersee und Rhein" am 10. Mai 2019 und 28. Mai 2019 publiziert.

Roger Forrer begrüsst die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger herzlich zur Gemeindeversammlung.

Gegen die Stimmberechtigung Anwesender wird kein Einwand erhoben.

Wahl der Stimmzähler

Die vorgeschlagenen Stimmzähler (Urnenoffizianten) Martina Engeli, Dominic Jost, Pascal Leuthold und Erika Schäfli werden einstimmig gewählt.

Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2018
 2. Einbürgerungen
 3. Jahresrechnung 2018
 4. Mitteilungen und Umfrage
-

Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2018

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2018 wird einstimmig genehmigt und dem Verfasser und Stadtschreiber Hanns Wipf bestens verdankt.

2. Einbürgerungen

Der Stadtrat stellt Antrag auf Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an folgende Gesuchsteller:

- Brigitte Ute Greitzke, deutsche Staatsangehörige
- Annette Lütte, deutsche Staatsangehörige
- Andreas und Martina Maria Rabe mit Kindern, deutsche Staatsangehörige
- Abisanth Ravendiran, srilankischer Staatsangehöriger
- Athisajan Ravendiran, srilankischer Staatsangehöriger
- Hartmut Heinz und Frauke Reuter, deutsche Staatsangehörige
- Wilfried Schwenkel, deutscher Staatsangehöriger
- Giuseppe und Sonia Tripari, italienische Staatsangehörige

Die Eignungsanforderungen wurden durch die stadträtliche Kommission geprüft und positiv beurteilt.

Die Bewerbenden werden mit Fotos vorgestellt. Es erfolgen keine Wortmeldungen, welche die Ablehnung der Einbürgerungsgesuche vorschlagen.

Die nachfolgende Abstimmung über die Bürgerrechtsgesuche findet in geheimer Abstimmung und unter Ausschluss der Gesuchstellerinnen und Gesuchsteller statt.

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 29. Mai 2019 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 1. April 2019

b e s c h l i e s s t :

Brigitte Ute GREITZKE, Annette LÜTTE, Andreas RABE mit Ehefrau Martina Maria RABE mit den Kindern Anna-Lena Mia Sophie und Lisa-Marie Julia Marielle, Abisanth RAVENDIRAN, Athisajan RAVENDIRAN, Hartmut Heinz REUTER mit Ehefrau Frauke REUTER, Wilfried SCHWENKEL und Giuseppe TRIPARI mit Ehefrau Sonia TRIPARI wird das Bürgerrecht der Stadt Steckborn erteilt.

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Dem Einbürgerungsgesuch von Brigitte Ute Greitzke wird mit 142 Ja-Stimmen und 20 Nein-Stimmen zugestimmt, dem Einbürgerungsgesuch von Annette Lütte mit 141 Ja- und 19 Nein-Stimmen, dem Einbürgerungsgesuch von Andreas Rabe mit Ehefrau Martina Maria Rabe mit den Kindern Anna-Lena Mia Sophie und Lisa-Marie Julia Marielle mit 137 Ja- und 22 Nein-Stimmen, dem Einbürgerungsgesuch von Abisanth Ravendiran mit 147 Ja- und 14 Nein-Stimmen, dem Einbürgerungsgesuch von Athisajan Ravendiran mit 148 Ja- und 14 Nein-Stimmen, dem Einbürgerungsgesuch von Hartmut Heinz Reuter mit Ehefrau Frauke Reuter mit 145 Ja- und 15 Nein-Stimmen, dem Einbürgerungsgesuch von Wilfried Schwenkel mit 145 Ja- und 16 Nein-Stimmen

Traktandum 1: Protokoll der Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2019

und dem Einbürgerungsgesuch von Giuseppe Tripari mit Ehefrau Sonia Tripari mit 167 Ja-Stimmen und 1 Nein-Stimme zugestimmt.

Es wurden 171 Stimmzettel abgegeben.

3. Jahresrechnung 2018 der Stadt Steckborn

Stadtpräsident Roger Forrer stellt die vom Stadtrat beratene Jahresrechnung 2018 der Stadt Steckborn vor, die den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern mit der Botschaft für diese Gemeindeversammlung zugestellt worden ist.

Die Rechnung 2018 der Stadt Steckborn schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 1'289'842.66 Franken um gut 1.24 Millionen Franken besser ab als budgetiert (Ertragsüberschuss im Budget 2018: 47'000.- Franken).

Die Nettoinvestitionen belaufen sich auf 1'141'298.21 Franken bei budgetierten 2'320'000.- Franken.

Der Ertragsüberschuss soll dem Eigenkapital gutgeschrieben werden.

Antrag

Der Stadtrat beantragt, die Jahresrechnung 2018 der Stadt Steckborn in der gedruckt vorliegenden Version inklusive Abrechnung über abgeschlossene Objektkredite sei zu genehmigen.

Die Diskussion wird nicht gewünscht.

Abstimmung (Die Abstimmung erfolgt offen)

Die Gemeindeversammlung der Stadt Steckborn vom 29. Mai 2019, nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 1. April 2019

b e s c h l i e s s t :

I.

Die in der Botschaft aufgeführten Abrechnungen für Objektkredite bzw. Investitionsausgaben werden genehmigt.

II.

Die Rechnung der Stadt Steckborn für das Jahr 2018, in der Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von 1'289'842.66 Franken sowie in der Investitionsrechnung mit Nettoausgaben von 1'141'298.21 Franken wird genehmigt.

Die Beschlüsse zu Traktandum 3 werden ohne Gegenstimmen gefasst.

Traktandum 1: Protokoll der Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2019

Die Beschlüsse treten nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

4. Mitteilungen und Umfrage

Die Stadt Steckborn hat vorsorglich den Austritt aus dem Gemeindezweckverband Spitex Thurgau Nordwest per 31.12.2020 erklärt.

Stadträtin Michaela Dähler erläutert die rechtlichen Voraussetzungen für die Stadt Steckborn für die Erfüllung der Aufgaben in der ambulanten Kranken- und Gesundheitspflege und die Voraussetzungen, die zum vorsorglichen Austritt führten – vornehmlich die vorausgegangenen vorsorglichen Austritte der Partnergemeinden Eschenz, Mammern und Wagenhausen und die im Vergleich zu anderen Spitex-Organisationen höheren Restkosten zulasten der Gemeinden. Die spitalexterne Hilfe, Gesundheits- und Krankenpflege sei ein gesetzlicher Pflichtauftrag der Gemeinde, die Leistungen seien unabhängig von der Entscheidung über die Spitex-Organisation auch künftig anzubieten.

Ziel des vorsorglichen Austritts sei, Gelegenheit für die Analyse der Ausgangslage und Prüfung der Handlungsoptionen zu erlangen. Es würden nun die Situation und die Optionen eingehender geprüft. Als künftige Möglichkeiten für Steckborn nennt Michaela Dähler den Verbleib im Zweckverband mit weniger beteiligten Gemeinden, Beitritte zu den Spitex-Organisationen in den Regionen Müllheim oder Kreuzlingen, die Gründung einer eigenen Spitex-Organisation oder ein Auftrag an eine private Spitex-Organisation. Beschlossen darüber werden die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

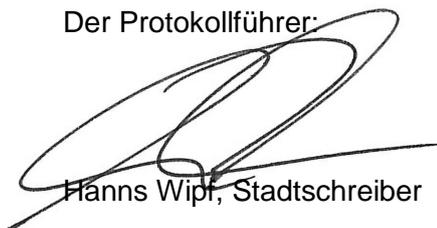
Stadtpräsident Roger Forrer würdigt die vierjährige Amtszeit der abtretenden Stadträtin Doris Bachmann. Sie habe sich mit viel Einsatz und Geschick um ihr Ressort Kultur, Sport und Freizeit verdient gemacht und zahlreiche kulturelle und andere Anlässe wie die Bundesfeiern massgebend gestaltet. Doris Bachmann wird mit viel Applaus verabschiedet.

Vize-Stadtpräsident Gregor Rominger lässt die acht Jahre Amtszeit des abtretenden Stadtpräsidenten Roger Forrer Revue passieren und geht insbesondere auf die positive finanzielle Entwicklung der Stadt Steckborn und die verschiedenen verwirklichten Infrastruktur- und Entwicklungsprojekte ein. Die Versammlungsteilnehmenden erheben sich für einen langen Applaus für den scheidenden Stadtpräsidenten.

Es erfolgen keine weiteren Wortmeldungen, Einwände gegen die Führung der Versammlung, deren Verlauf und Beschlüsse, worauf Stadtpräsident Roger Forrer die Versammlung schliesst.

Steckborn, 29. Mai 2019

Der Protokollführer:



Hanns Wipf, Stadtschreiber



Traktandum 2: Erteilung von Gemeindebürgerrechten

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir unterbreiten Ihnen nachfolgend den Entwurf zu einem Gemeindebeschluss über die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an Zimmermann Margita Emma, deutsche Staatsangehörige.

I.

Das schweizerische Einbürgerungssystem ist gekennzeichnet durch seine Dreistufigkeit. Die gesetzlichen Grundlagen auf Bundesebene sind im Bundesgesetz über das Schweizer Bürgerrecht vom 20. Juni 2014 (BüG) geregelt. Für AusländerInnen gilt das Erfordernis von zehn, im günstigsten Ausnahmefall von sechs Jahren Wohnsitz in der Schweiz. Mit dem Erwerb und Verlust des Kantons- und Gemeindebürgerrechtes befassen sich das Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht vom 6. Dezember 2017 (KBüG) und die Verordnung des Regierungsrates zum Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht vom 22. Mai 2018 (KBüV). Die Wohnsitzdauer in Kanton und Gemeinde sieht für AusländerInnen eine Wohnsitzerfordernis von mindestens fünf Jahren im Kanton und drei Jahren in der Gemeinde vor (§ 4 Abs. 1 Kantons- und Gemeindebürgerrecht-G). Die Erteilung des Kantons- und Gemeindebürgerrechtes setzt zudem die Eignung des Bewerbers und eine hinreichende Existenzgrundlage voraus (§ 5 Kantons- und Gemeindebürgerrecht-G).

II.

- a) Margita Emma Zimmermann, deutsche Staatsangehörige, bewirbt sich um die Erteilung des Gemeindebürgerrechtes. Sie ist am 22. Juli 1951 in Twistingen (Deutschland) geboren. Die Primar- und die Sekundarschule, sowie die kaufmännische Berufsschule absolvierte sie in Gelsenkirchen (Deutschland). Margita Zimmermann ist 1984 in die Schweiz eingereist. Sie lebt bereits seit vielen Jahren hier, liebt das Land und fühlt sich als Schweizerin. Vor acht Jahren ist sie nach Steckborn gezogen. Das Allgemeinwohl der Stadt Steckborn liegt ihr am Herzen. Seit 2017 ist sie als Freiwillige im Rotkreuz-Besuchsdienst tätig. Margita Zimmermann ist gut integriert und kennt die schweizerischen Verhältnisse bestens.

Gemeindebeschluss

(Entwurf)

über die Erteilung von Gemeindebürgerrechten

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 5. Dezember 2019 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 23. September 2019

b e s c h l i e s s t :

Margita Emma ZIMMERMANN wird, unter Vorbehalt der Aufnahme in das Kantonsbürgerrecht durch den Grossen Rat des Kantons Thurgau, das Bürgerrecht der Stadt Steckborn erteilt.

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Traktandum 3: Objektkredite und Planungskredite

Generelle Bemerkungen

Mit dem Budget 2020 sind Investitionen in das Verwaltungsvermögen von brutto Fr. 2'436'000.- vorgesehen.

Davon betreffen Fr. 1'261'000.- Bereiche, die aus Steuermitteln mitfinanziert sind. Die weiteren Fr. 1'175 '000.- betreffen gebührenfinanzierte Werkbereiche (Wasser, Abwasser, Elektrizität).

Objektkredite und Planungskredite für Investitionen

Übersicht

a) Fr.	695'000.-	Umbau Schützenhaus
b) Fr.	60'000.-	Photovoltaik-Anlage Schützenhaus
c) Fr.	120'000.-	Ersatzbeschaffung Mannschaftstransporter Feuerwehr
d) Fr.	685'000.-	Sanierung Mühlhofstrasse Süd
e) Fr.	110'000.-	Neubau Gehweg Lindenweg
f) Fr.	71'000.-	Fäkalienabsauganlage Hafen Feldbach
g) Fr.	70'000.-	Ersatz Meteorwasserkanal Rodelstrasse bis Weierstrasse
h) Fr.	150'000.-	Sanierung Transformatorenstation ARA
i) Fr.	120'000.-	Ausbau Mittelspannungsanlagen 2020
j) Fr.	135'000.-	Ausbau Niederspannungsanlagen 2020
k) Fr.	70'000.-	Sanierung Filterbecken Seewasserwerk
l) Fr.	100'000.-	Sanierung Kompaktanlage Seewasserwerk
m) Fr.	50'000.-	Planung Ausbau Druckzonen Wasserversorgung (Planungskredit)
Fr.	2'436'000.-	Total Objektkredite und Planungskredite

Traktandum 3: Objektkredite und Planungskredite

a) Umbau Schützenhaus

Ausgelöst durch die Verfügung des Amtes für Umwelt des Kantons Thurgau, die 300-Meter-Schiessanlage in Steckborn bis Ende 2020 auf emissionsfreie künstliche Kugelfangsysteme umzurüsten oder die Anlage stillzulegen, haben zu einer Grundsatzdiskussion bezüglich die zukünftigen Neuausrichtung des Schiessbetriebes geführt. Im engen Austausch sind der Schützenverein Steckborn und der Stadtrat zum Schluss gelangt, dass der Schiessbetrieb auf der 300-Meter-Anlage per Ende 2020 eingestellt werden soll.

Gleichzeitig muss auch die bestehende 50-Meter-Schiessanlage gemäss den gesetzlichen Umweltschutzaufgaben saniert werden und soll durch eine moderne 25-Meter-Anlage ergänzt werden. Die Pistolen- und Kleinkaliber-Schiessanlage ist bis Ende 2020 zwingend auf emissionsfreie künstliche Kugelfangsysteme umzurüsten oder stillzulegen. Eigentümerin der Schiessanlagen sowie des Schützenhauses ist die Politische Gemeinde Steckborn.

Vor dem Hintergrund dieser Ausgangslage und den neuen Zielsetzungen für den zukünftigen Schiessbetrieb haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger in der Gemeindeversammlung 12.12.2018 mit dem Budget 2019 Projektierungskosten von 35'000.- genehmigt.

Gemäss Militärgesetz ist die Politische Gemeinde für die Zuweisung und Einrichtung von 300-Meter-Schiessanlagen für die Bundesübungen und freiwilligen Übungen der Schiessvereine zuständig. Gestützt auf diese gesetzliche Verpflichtung und der erklärten Absicht, den Betrieb der 300-Meter-Schiessanlage in Steckborn per Ende 2020 einzustellen, ist die Gemeinde verpflichtet, für die Schiesspflichtigen eine Ersatzlösung zu finden. Nachdem mit allen umliegenden Gemeinden Gespräche geführt wurden, konnte mit der Gemeinde Mammern eine Vereinbarung für die Mitbenutzung der 300-Meter-Schiessanlage getroffen werden. Die Steckborner Schützen können ab 2021 die Bundesübungen oder freiwilligen Übungen auf der Anlage in Mammern absolvieren.

Im Zuge der nachfolgenden Projektierungsarbeiten wurden verschiedene Sanierungs- und Ausbauvarianten geprüft und mit dem zuständigen, eidgenössischen Schiessanlagenexperten abgeprochen. Folgendes Projekt wird zur Ausführung vorgeschlagen:

- Einstellung und Demontage der 300-Meter-Schiessanlage per Ende 2020
- Demontage der bestehenden 50-Meter-Schiessanlage und Neuinstallation auf der oberen Schiessebene mit allen dafür notwendigen baulichen Anpassungen und Neuanlagen
- Installation einer neuen 25-Meter-Schiessanlage auf der unteren Schiessebene mit allen dafür notwendigen baulichen Anpassungen und Neuanlagen
- Gebäude: Sanierung der Sanitäranlagen, Erneuerung der elektrischen Installationen, einige bauliche Anpassungen der inneren Raumeinteilung
- Erstellung der Schützenstube im Rohbau, Ausbau durch den Schützenverein

Neben den technischen Arbeiten bezüglich Schiessanlage und Kugelfänge sowie die Sanierung der Altlasten fallen insbesondere die hohen Gebäudekosten mit geschätzt 350'000.- Franken ins Gewicht. Diese sind – neben den eigentlichen Umbau- und Anpassungsarbeiten, ausgelöst durch die Neukonzeption des Schiessbetriebes – insbesondere auch dem seit Jahrzehnten unterbliebenen Unterhalt geschuldet.

Einen ebenfalls gewichtigen Anteil mit 85'000.- an den Gesamtkosten nimmt die zwingende Sanierung der Altlasten der 50-Meter-Anlage ein (Minimalsanierung Kugelfang ca. 50'000.-, Erstellen neues Kugelfangsystem ca. 35'000.- Franken).

Summe Objektkredit: Fr. 695'000.-

Traktandum 3: Objektkredite und Planungskredite

Finanzierung: Die Kostenberechnung geht von folgenden Kostenanteilen aus, wofür Ausgaben in der Investitionsrechnung in folgenden Bereichen verbucht werden.

Fr.	610'000.-	3410	Sport
Fr.	85'000.-	1610	Militärische Verteidigung

Die Ausgaben führen in den entsprechenden Bereichen in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.

b) Photovoltaik-Anlage Schützenhaus

Mit den Installationen auf den Dächern der Badi (58.76 kWp), der Entsorgungshalle bei der ARA (75.52 kWp), dem Wasserwerk (46.46 kWp) sowie dem Gemeindehaus (42.0 kWp) konnte das EW Steckborn in den vergangenen Jahren in eigener Regie bereits vier grössere Photovoltaik-Anlagen mit einer Gesamtleistung von rund 223 kWp realisieren und ans Netz nehmen. Diese Leistung entspricht dem Energieverbrauch von zirka 55 Haushalten.

Diese zukunftsorientierten Investitionen in die Produktion erneuerbarer Energie folgen den Zielsetzungen der Energiestadt Steckborn mit der Vision der 2000-Watt-Gemeinde. Bis zum Jahr 2035 will die Schweiz einen Weg finden, den Strom ohne Kernkraftwerke zu produzieren. Damit der Ausstieg aus der Kernenergie ohne Engpässe in der Stromversorgung möglich wird, müssen auf allen (Netz-)Ebenen grosse Anstrengungen unternommen werden.

Auf dem nach Südost orientierten Hauptdach des Schützenhauses besteht die Option, eine weitere Photovoltaik-Anlage mit einer Leistung von geschätzt 30 bis 35 kWp zu installieren.

Summe Objektkredit: Fr. 60'000.-

Finanzierung: Die Kosten für die Photovoltaik-Anlage Schützenhaus werden in der Investitionsrechnung im Bereich 8711 (EW Stromhandel) gebucht und führen in diesem Bereich in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.
Der Bereich 8712 wird aus Gebühreneinnahmen finanziert.

c) Ersatzbeschaffung Mannschaftstransporter Feuerwehr (Projektierung)

Die Ersatzbeschaffung des Mannschaftstransporters „Ford Transit“, Lago 7, der Feuerwehr ist schon länger ins Auge gefasst. Bei der Ersatzbeschaffung handelt es sich um ein Fahrzeug, welches ausschliesslich im Bereich der Logistik, Transport von Mannschaft und Material eingesetzt wird. Ausserdem findet es als Zugfahrzeug für Anhänger (Schlauchverleger etc.) und als Kursfahrzeug Anwendung. Das Fahrzeug wird während der ordentlichen Arbeitszeit durch den Materialwart benutzt.

Es handelt sich um ein wichtiges Fahrzeug, da mit diesem Fahrzeug die Schiebeleiter mit acht Meter Länge sowie eine leichte Schiebeleiter dreiteilig transportiert wird. Weiter kann es als Zugfahrzeug für Anhänger (Schlauchverleger etc.) eingesetzt werden.

Es ist das einzige Fahrzeug, welches eine breite Ladefläche im Fahrzeuginnern aufweist. Aus diesem Grund sind zwei Sitzbänke längs eingebaut. Diese können hochgeklappt werden. Dies ist für den Transport von sperrigem Material zwingend notwendig.

Traktandum 3: Objektkredite und Planungskredite

Das aktuelle Fahrzeug weist seit längerem technische Mängel auf, die teure und unwirtschaftliche Reparaturen mit sich ziehen würden. Weiter konnten beginnende Korrosionsschäden am Fahrzeugchassis festgestellt werden.

Im Jahr 2019 steht eine periodische Fahrzeugprüfung des Fahrzeuges mit Baujahr 2009 an. Es wird versucht, das Fahrzeug mit wenig Aufwand nochmals durch die Kontrolle zu bringen.

Ein neuer Mannschaftstransporter hat folgende Anforderungen zu erfüllen:

- Einsatzfahrzeug Feuerwehr Gesamtgewicht max. 3.5 t
- Längsbänke hochklappbar mit Sicherheitsgurten
- Leiterlagerung für zwei Schiebeleitern
- 9 Plätze
- Anhängelast nicht unter 3200kg
- Max. Höhe 3000mm

Mitgeführtes Material:

- 1 Feuerlöscher (Schaum)
- 1 Feuerlöscher (CO)
- 1 Schiebeleiter acht Meter
- 1 Schiebeleiter leicht (nicht für schweren Feuerwehreinsatz geeignet)
- 2 Faltsignale inkl. Lampen

Es liegen dem Feuerwehrkommando Steckborn Offerten vor, die dem geplanten Budgetrahmen entsprechen.

Summe Objektkredit: Fr. 120'000.-

Finanzierung: Der Ersatz des Mannschaftstransporters Feuerwehr wird voraussichtlich zu 50 Prozent mit Mitteln der kantonalen Gebäudeversicherung subventioniert.
Die verbleibenden Nettoausgaben (voraussichtlich Fr. 60'000.-) werden in der Investitionsrechnung im Bereich Feuerwehr (1500) gebucht und führen in diesem Bereich in der Erfolgsrechnung zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.

d) Sanierung Mühlhofstrasse Süd

Der mittlere Abschnitt der Mühlhofstrasse, Schützenhausstrasse bis Liegenschaft Mühlhofstrasse 29, wurde im Jahre 2018 vollumfänglich saniert; der abschliessende Einbau des Deckbelages erfolgte im Sommer 2019.

Der untere Bereich der Mühlhofstrasse, Schützenhausstrasse bis Talstrasse, ist ebenfalls in einem schlechten Zustand. Um weitergehenden Schäden vorzubeugen, ist eine Sanierung des Strassenabschnittes prioritär einzustufen. Neben dem Ersatz der Wasserleitung ist vorgesehen, die Meteorwasserleitung neu zu verlegen, die Schmutzwasserleitung punktuell und nach Bedarf zu sanieren, die EW-Verkabelungen und die Strassenbeleuchtung zu ergänzen bzw. zu ersetzen sowie den Strassenkörper mit Entwässerung neu zu erstellen.

Summe Objektkredit: Fr. 685'000.-

Traktandum 3: Objektkredite und Planungskredite

Finanzierung: Die Kostenberechnung geht von folgenden Kostenanteilen aus, wofür die Sanierungsausgaben in der Investitionsrechnung in folgenden Bereichen verbucht werden.

Fr.	290'000.-	6150	Gemeindestrassen
Fr.	180'000.-	7101	Wasserversorgung
Fr.	185'000.-	7200	Abwasserbeseitigung
Fr.	30'000.-	8711	EW-Netz

Die Ausgaben führen in den entsprechenden Bereichen zu Abschreibungen und Zinsbelastungen in der Erfolgsrechnung. Während im Bereich Gemeindestrassen (6150) die Ausgaben aus Einnahmen wie Anteile aus Strassenverkehrssteuern und Steuermitteln finanziert werden, werden die weiteren Ausgaben nicht aus Steuermitteln, sondern aus den Gebühreneinnahmen der jeweiligen Werkbereiche finanziert.

e) Neubau Gehweg Lindenweg

Gemäss Art. 10 Abs. 2 der Sonderbauvorschriften zum Gestaltungsplan Lindenareal ist entlang des Lindenweges und der Dorfstrasse ein durchgehender Streifen von mindestens 1.2 Meter Breite auszuscheiden und behindertengerecht auszubilden.

Entlang der Dorfstrasse wird diese Auflage durch die für Fussgänger und Behinderte durchlässige Gestaltung des Bereiches zwischen Fassaden und Dorfstrasse erfüllt.

Entlang dem Lindenweg ist ein behindertengerechter Gehweg mit einer Breite von 1.2 Meter zu erstellen, welcher im Rahmen der Arealüberbauung, ergänzend zum bestehenden Fahrbahnbereich, realisiert werden muss. Der Gehweg dient als Ergänzung zum bestehenden Fahrbahnbereich, ist also ein Bestandteil der öffentlichen Erschliessung. Demzufolge sind die diesbezüglichen Kosten durch die Stadt Steckborn zu tragen. In diesem Zusammenhang wird auch die bestehende Strassenbeleuchtung saniert.

Summe Objektkredit: Fr. 110'000.-

Finanzierung: Die Kostenberechnung geht von folgenden Kostenanteilen aus, wofür die Sanierungsausgaben in der Investitionsrechnung in folgenden Bereichen verbucht werden.

Fr.	85'000.-	6150	Gemeindestrassen
Fr.	25'000.-	8711	EW-Netz

Die Ausgaben führen in den entsprechenden Bereichen zu Abschreibungen und Zinsbelastungen in der Erfolgsrechnung. Während im Bereich Gemeindestrassen (6150) die Ausgaben aus Einnahmen wie Anteile aus Strassenverkehrssteuern und Steuermitteln finanziert werden, werden die weiteren Ausgaben nicht aus Steuermitteln, sondern aus den Gebühreneinnahmen des Werkbereiches finanziert.

Traktandum 3: Objektkredite und Planungskredite

f) Ersatz Fäkalienabsauganlage Hafen Feldbach

Die Fäkalienabsauganlage im Hafen Feldbach hat fast 40 Jahre ihren Dienst verrichtet. Die Technik der Anlage ist veraltet, störanfällig und muss dringend ersetzt werden. Das Risiko ist gross, dass eine Störung nicht mehr behoben werden kann.

An der heutigen Vakuum-Absauganlage angeschlossen ist das Wohnhaus Seestrasse 162. Aufgrund der Neukonzeptionierung der Abwasserförderung mittels Exzentrerschneckenpumpe muss das häusliche Abwasser des Wohnhauses neu mittels einer Fäkalpumpe in den Freispiegelkanal befördert werden. Diese Kosten von der Stadt Steckborn als Bauherrin zu tragen.

Summe Objektkredit: Fr. 71'000.-

Finanzierung: Die Kosten für den Ersatz der Fäkalienabsauganlage werden in der Investitionsrechnung im Bereich 3412 (Bootshafen Feldbach) gebucht und führen in diesem Bereich in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.

g) Ersatz Meteorwasserkanal, Rodelstrasse bis Weierstrasse

Der Meteorwasserkanal zwischen Rodelstrasse und Weierstrasse führt durch die Parzelle Nr. 720 (Bernina Parkplatz P 4) der Bernina International AG und bereitet schon seit Jahren Probleme. Aufgrund der weit fortgeschrittenen Verkalkung der alten Betonrohre ist die Abflusskapazität massiv eingeschränkt und bei Niederschlagsereignissen ist es schon verschiedentlich zum Rückstau bis in die angeschlossenen Mehrfamilienhäuser Mühletalstrasse 3 und 5 gekommen. Eine Entkalkung der bestehenden Leitung ist aufgrund des Alters und des Rohrmaterials (Betonrohre) nicht mehr möglich; die Leitung muss folglich ersetzt werden.

Summe Objektkredit: Fr. 70'000.-

Finanzierung: Die Kosten für den Ersatz des Meteorwasserkanals werden in der Investitionsrechnung im Bereich 7200 (Abwasserbeseitigung) gebucht und führen in diesem Bereich in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.
Der Bereich 7200 wird aus Gebühreneinnahmen finanziert.

h) Sanierung Transformatorenstation ARA

Die Mittelspannungsanlage in der Transformatorenstation ARA hat bald ihre Lebensdauer erreicht; der Trafo selbst hat diese bereits überschritten. Zudem entspricht die allgemeine Ausrüstung nicht mehr dem technischen Standard. Die Hauptkomponenten wie Mittelspannungsanlage, Trafo und Niederspannungsverteilung müssen ersetzt werden.

Summe Objektkredit: Fr. 150'000.-

Finanzierung: Die Kosten für die Sanierung Transformatorenstation ARA werden in der Investitionsrechnung im Bereich 8711 (EW-Netz) gebucht und führen in diesem Bereich in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.
Der Bereich 8711 wird aus Gebühreneinnahmen finanziert.

Traktandum 3: Objektkredite und Planungskredite

i) Ausbau Mittelspannungsanlagen 2020

Die Investitionen im Netzbereich der Mittelspannungsanlagen werden geprägt durch den Ersatz der Anlagen im Schützengraben und Geissberg.

Summe Objektkredit: Fr. 120'000.-

Finanzierung: Die Kosten für den Ausbau Mittelspannungsanlagen 2020 werden in der Investitionsrechnung im Bereich 8711 (EW-Netz) gebucht und führen in diesem Bereich in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.
Der Bereich 8711 wird aus Gebühreneinnahmen finanziert.

j) Ausbau Niederspannungsanlagen 2020

Die Investitionen im Netzbereich der Niederspannungsanlagen werden mehrheitlich geprägt durch einen breit gefächerten Unterhalt. Im speziellen hervorzuheben sind dabei die Sanierung der Verteilkabine Frauenfelderstrasse 18, Sanierung Verteilkabine Sportplatz und ein Niederspannungs-Kabeleinzug zwischen der Trafostation Feldbach bis Coop.

Summe Objektkredit: Fr. 135'000.-

Finanzierung: Die Kosten für den Ausbau Niederspannungsanlagen 2020 werden in der Investitionsrechnung im Bereich 8711 (EW-Netz) gebucht und führen in diesem Bereich in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.
Der Bereich 8711 wird aus Gebühreneinnahmen finanziert.

k) Sanierung Filterbecken Seewasserwerk

Das Seewasserwerk gewährleistet seit Jahrzehnten kontinuierlich die Grundversorgung des Trinkwassers von Steckborn. Um diese Trinkwassersicherheit zu garantieren, bedarf es einer Technik, die rund um die Uhr jahraus jahrein ihren Dienst tun muss. Aus diesem Grunde arbeitet die Wasserversorgung mit einer langfristigen Unterhaltsplanung, damit sie von Ausfällen möglichst verschont bleibt.

Das Filtermaterial vom Mischbett Sandfilter und Aktivkohlefilter muss zyklisch ausgetauscht werden. Im Zusammenhang mit diesen Austauscharbeiten sollen auch die Filterbeckenoberflächen erstmals saniert und die Filterdüsen ersetzt werden.

Die Becken wurden 1969 gebaut und zeigen nach dieser langen Nutzung Abnützungsercheinungen auf.

Summe Objektkredit: Fr. 70'000.-

Finanzierung: Die Kosten für die Filterbeckenoberflächensanierung werden in der Investitionsrechnung im Bereich 7101 (Wasserwerk) gebucht und führen in diesem Bereich in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.
Der Bereich 7101 wird aus Gebühreneinnahmen finanziert.

Traktandum 3: Objektkredite und Planungskredite

l) Sanierung Kompaktanlage Seewasserwerk

Im Seewasserwerk ist eine Kompaktanlage installiert, die in Notlagen oder im Sanierungsfall des eigentlichen Seewasserwerkes mit dessen Trinkwasseraufbereitung die Wasserversorgung für Steckborn minimal gewährleisten kann. Diese Anlage wurde 1987 eingebaut und entspricht nicht mehr dem heutigen Hygienestandard. Die Ozonerzeugung ist zu ungenau geworden und bereitet zunehmend Probleme.

Ozon ist ein sehr effektives Desinfektionsmittel. Die vorgeschriebenen Ozonwerte müssen stets eingehalten werden.

Die zwei Ozonerzeuger bei der Kompaktanlage müssen mit modernen den heutigen Anforderungen entsprechenden Anlagen ersetzt werden. Dazu muss zusätzlich ein Teil der Steuerungstechnik angepasst werden.

Summe Objektkredit: Fr. 100'000.-

Finanzierung: Die Kosten für die Sanierung Kompaktanlage Seewasserwerk werden in der Investitionsrechnung im Bereich 7101 (Wasserwerk) gebucht und führen in diesem Bereich in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.
Der Bereich 7101 wird aus Gebühreneinnahmen finanziert.

m) Planung Ausbau Druckzonen

Die Trinkwasserversorgung in Steckborn wird durch ein Leitungssystem mit zwei Druckwasserzonen sichergestellt. Daraus ergeben sich spezielle Herausforderungen hinsichtlich Sicherstellung der Versorgungssicherheit. Durch den Bau einer neuen Füllleitung vom Seewasserwerk direkt zum Reservoir „Brüchsel“ kann die Stabilität des Leitungsnetzes stark erhöht werden. Dies ist auch aufgrund der immer ausgeprägteren Trockenzeiten im Sommer notwendig. Daneben verbessert die Füllleitung die hygienischen Rahmenbedingungen der Trinkwasserversorgung und trägt damit wesentlich dazu bei, dass auch künftig sauberes und hygienisch einwandfreies Trinkwasser geliefert werden kann. Im Weiteren könnte auch mehr Quellwasser genutzt werden, was wiederum die Grundkosten senken würde.

Schliesslich würde die neue Füllleitung auch die Kapazitäten für die Lieferung von Trinkwasser an die Gemeinden auf dem Seerücken erhöhen. Bereits seit 2007 liefert die Wasserversorgung Steckborn Trinkwasser auf den Seerücken und deckt damit von Homburg über Hüttwilen bis Eschenz den zusätzlichen Trinkwasserbedarf zu den Spitzenbezugszeiten ab. Der Bedarf nach zusätzlichem Trinkwasser war in den letzten Jahren gerade in den trockenen Sommermonaten konstant hoch. Das Seewasserwerk Steckborn hat noch Kapazitätsreserven und könnte heute schon mehr Trinkwasser produzieren. Für eine Erhöhung der Liefermengen an die genannten externen Kunden wären neben dem Bau der Füllleitung noch gewisse untergeordnete Änderungen am bestehenden Leitungsnetz erforderlich.

Zur Ausarbeitung des beschriebenen Netzausbaus bedarf es einer detaillierten technischen Planung.

Summe
Planungskredit: Fr. 50'000.-

Finanzierung: Die Kosten für die Planung Ausbau Druckzonen werden in der Investitionsrechnung im Bereich 7101 (Wasserwerk) gebucht und führen in diesem Bereich in den Folgejahren zu Abschreibungen und Zinsbelastungen.
Der Bereich 7101 wird aus Gebühreneinnahmen finanziert.

Traktandum 3: Objektkredite und Planungskredite

Gemeindebeschluss über Objektkredite und Planungskredite gemäss Botschaft zur Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2019 (Entwurf)

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 5. Dezember 2019 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 23. September 2019

b e s c h l i e s s t:

Die Gemeindeversammlung genehmigt folgende Objektkredite und Planungskredite gemäss der Botschaft zur Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2019:

- a) Fr. 695'000.- Umbau Schützenhaus
- b) Fr. 60'000.- Photovoltaik-Anlage Schützenhaus
- c) Fr. 120'000.- Ersatzbeschaffung Mannschaftstransporter Feuerwehr
- d) Fr. 685'000.- Sanierung Mühlhofstrasse Süd
- e) Fr. 110'000.- Neubau Gehweg Lindenweg
- f) Fr. 71'000.- Fäkalienabsauganlage Hafen Feldbach
- g) Fr. 70'000.- Ersatz Meteorwasserkanal Rodelstrasse bis Weierstrasse
- h) Fr. 150'000.- Sanierung Transformatorenstation ARA
- i) Fr. 120'000.- Ausbau Mittelspannungsanlagen 2020
- j) Fr. 135'000.- Ausbau Niederspannungsanlagen 2020
- k) Fr. 70'000.- Sanierung Filterbecken Seewasserwerk
- l) Fr. 100'000.- Sanierung Kompaktanlage Seewasserwerk
- m) Fr. 50'000.- Planung Ausbau Druckzonen Wasserversorgung (Planungskredit)

Dieser Beschluss tritt nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Erfolgsrechnung

Das Budget 2020 der Erfolgsrechnung rechnet mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 20'000.- gegenüber einem Ertragsüberschuss von Fr. 106'000.- im Budget 2019.

Das Budget 2020 bewegt sich in weiten Bereichen in ähnlichen Umfängen wie das Budget 2019. Höher sind die Abschreibungsbelastungen mit einer Zunahme von knapp Fr. 147'000.-. Erfolgswirksam ist davon ein Anteil von knapp Fr. 43'000.-, da die anderen Abschreibungen auf die gebührenfinanzierten Werkbereiche (Wasser, Abwasser, Elektrizität) anfallen. Bei den Pflegefinanzierungen wird mit einer Kostenzunahme von Fr. 77'000.- gerechnet. In der Sozialhilfe werden zusätzliche Kosten von Fr. 70'000.- prognostiziert. Für die kommunale Planung sind in der Raumordnung Mehrkosten von Fr. 40'000.- budgetiert.

Im Werkhof wird mit geringeren Personalkosten aufgrund einer besetzten Stelle weniger gerechnet. Nicht mehr budgetiert werden muss der im Budget 2019 noch enthaltene Finanzausgleichsbeitrag von Fr. 50'000.-. Die Berechnung der Ausgleichsleistungen wurde angepasst, ein allfälliger zu leistender Beitrag fällt kaum noch ins Gewicht.

Nach einer Vertragsverlängerung mit dem Staatssekretariat für Migration sind im Budget 2020 Mieteinnahmen für die Zivilschutzanlage von 324'000.- Franken enthalten.

Eine kantonale Steuergesetzrevision führt zu erwarteten Ertragsausfällen von Fr. 92'000.-. Aufgrund der aktuellen Werte kann aber bei den gesamten Steuereinnahmen mit einem Plus von Fr. 124'000.- gerechnet werden.

Einmalige Ausgabenposten im Budget 2020 für ein Bauamtsfahrzeug und für Unterhaltsmassnahmen im Gemeindehaus, im Feuerwehrdepot, in der Bootseinstellhalle und auf dem Friedhof schlagen mit erwarteten Kosten von Fr. 113'000.- zu Buche.

Investitionsrechnung

Das Budget 2020 der Investitionsrechnung ergibt sich aus Ausgaben für die beschlossenen Objektkredite und den zu erwartenden Einnahmen für Subventionen und Anschlussgebühren. Das Budget 2020 rechnet mit Nettoinvestitionen von Fr. 2'256'000.-.

Finanzplan 2021 bis 2025

Der Finanzplan ist ein Planungsinstrument der Behörde, das mit dem Budget zur Kenntnis gebracht wird. Er zeigt im Sinne einer Prognose die finanzielle Entwicklung in groben Zügen auf anhand der aktuellen Faktoren, möglicher Vorhaben und von Annahmen.

Er wird von der Gemeindeversammlung nicht genehmigt.

Mit der Umstellung auf HRM2 werden die Abschreibungen nur noch linear vom Erstehungswert gebucht. Das bedeutet, dass die Abschreibungen auf jeder Anlage bis zum Ende der Abschreibungsdauer gleich hoch bleiben. Nach altem Vorgehen hatte die Abschreibung auf jeder Anlage mit der Dauer stets leicht abgenommen.

Für die in die neue Rechnungslegung übernommenen Anlagen enden die ersten Abschreibungsbelastungen in der Erfolgsrechnung im Jahr 2025. Somit steigt die Abschreibungslast bis dahin mit jeder neuen Investition leicht an, was im Finanzplan bis zum Jahr 2024 ersichtlich ist.

Erst ab dem Rechnungsjahr 2025 tritt wieder ein dämpfender Faktor ein durch wegfallende Abschreibungen auf Anlagen, deren Abschreibungslaufzeit im Jahr 2024 endet.

Mit den zusätzlichen Abschreibungen aus den Rechnungsergebnissen 2016 und 2017 konnte diese Abschreibungsbelastung leicht gemindert werden, was sich gegenüber dem letzten Finanzplan positiv auswirkt.

Im Finanzplan nicht vorgesehen sind weitere Mieteinnahmen für die Zivilschutzanlage für die Vermietung an das Staatssekretariat für Migration. Ab dem Jahr 2022 entfällt ein jährlicher Ertrag von 50'000.- für die Auflösung des Krankentaggeldfonds der Gemeinde.

Der Aufwand erhöht sich insbesondere bei den Abschreibungen auf die Investitionen in die Infrastruktur und für vorausgesehene Ersatzbeschaffungen von Feuerwehr-Fahrzeugen.

Der Finanzplan 2021 bis 2025 weist folgende Planergebnisse in der Erfolgsrechnung aus:

Aufwandüberschuss	2021	240'000.-
Aufwandüberschuss	2022	307'000.-
Aufwandüberschuss	2023	320'000.-
Aufwandüberschuss	2024	380'000.-
Aufwandüberschuss	2025	50'000.-

Traktandum 4: Budget 2020 der Stadt Steckborn

Gemeindebeschluss über das Budget der Stadt Steckborn für das Jahr 2020 (Entwurf)

Der Stadtrat beantragt:

Die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Steckborn vom 5. Dezember 2019 nach Einsicht in die Botschaft des Stadtrates vom 23. September 2019

b e s c h l i e s s t:

- a) Der Gemeindesteuerfuss der Stadt Steckborn für das Jahr 2020 wird auf unverändert 60 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
- b) Das Budget der Stadt Steckborn für das Jahr 2020 bei einem budgetierten Ertragsüberschuss in der Erfolgsrechnung von Fr. 20'000.- und Nettoinvestitionen von Fr. 1'501'000.- wird genehmigt.

Die Beschlüsse treten nach Ablauf der Rekursfrist in Kraft. Der Stadtrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2021		Budget 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	205'000.00	60'000.00	800'000.00	400'000.00		
1500	Feuerwehr	120'000.00	60'000.00	800'000.00	400'000.00		
5060.00	Mobilien	120'000.00		800'000.00			
INV00084	Ersatzbesch. Mannschaftstransporter 2020	120'000.00					
INV00085	Tanklöschfahrzeug 2021			800'000.00			
6310.00	Kantone und Konkordate		60'000.00		400'000.00		
INV00084	Ersatzbesch. Mannschaftstransporter 2020		60'000.00				
INV00085	Tanklöschfahrzeug 2021				400'000.00		
1610	Militärische Verteidigung	85'000.00					
5090.00	Übrige Sachanlagen	85'000.00					
INV00131	Umbau Schützenhaus	85'000.00					
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	681'000.00					
3410	Sport	610'000.00					
5090.00	Übrige Sachanlagen	610'000.00					
INV00131	Umbau Schützenhaus	610'000.00					
3412	Bootshafen Feldbach	71'000.00					
5090.00	Übrige Sachanlagen	71'000.00					
INV00130	Hafen Feldbach Ersatz Fäkalienabsauganlage	71'000.00					

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2021		Budget 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	375'000.00		900'000.00		600'000.00	
6150	Gemeindestrassen	375'000.00		900'000.00		600'000.00	
5010.00	Strassen	375'000.00		900'000.00		600'000.00	
INV00093	Planinvestition Sanierungen Gde. strassen (Anlage 217)			600'000.00		600'000.00	
INV00123	Sanierung / Neugestaltung Kehlhofplatz			300'000.00			
INV00126	Sanierung Mühlhofstrasse Süd	290'000.00					
INV00128	Neubau Gehweg Lindenweg	85'000.00					
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	655'000.00	90'000.00	120'000.00			
7101	Wasserwerk	400'000.00	40'000.00	50'000.00			
5030.00	Übriger Tiefbau	180'000.00		50'000.00			
INV00123	Sanierung / Neugestaltung Kehlhofplatz			50'000.00			
INV00126	Sanierung Mühlhofstrasse Süd	180'000.00					
5090.00	Übrige Sachanlagen	220'000.00					
INV00136	Planung Ausbau Druckzonen Wasserversorgung	50'000.00					
INV00137	Sanierung Kompaktanlage Seewasserwerk	100'000.00					
INV00138	Sanierung Filterbecken Seewasserwerk	70'000.00					
6370.00	Private Haushalte		40'000.00				
INV00139	Anschlussgebühren 2020 Wasser		40'000.00				
7200	Abwasserbeseitigung	255'000.00	50'000.00	70'000.00			
5030.00	Übriger Tiefbau	255'000.00		70'000.00			
INV00123	Sanierung / Neugestaltung Kehlhofplatz			70'000.00			
INV00126	Sanierung Mühlhofstrasse Süd	185'000.00					
INV00129	Ersatz Meteorwasserkanal Rodelstrasse bis Weierstrasse	70'000.00					
6370.00	Private Haushalte		50'000.00				
INV00140	Anschlussgebühren 2020 Abwasser		50'000.00				

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2021		Budget 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8	VOLKSWIRTSCHAFT	520'000.00	30'000.00	220'000.00			
8711	Elektrizitätswerk - Netz	460'000.00	30'000.00	220'000.00			
5030.00	Übriger Tiefbau	55'000.00		220'000.00			
INV00123	Sanierung / Neugestaltung Kehlhofplatz			220'000.00			
INV00126	Sanierung Mühlhofstrasse Süd	30'000.00					
INV00128	Neubau Gehweg Lindenweg	25'000.00					
5090.00	Übrige Sachanlagen	405'000.00					
INV00132	Sanierung Transformatorenstation ARA	150'000.00					
INV00133	Ausbau Mittelspannungsanlagen 2020	120'000.00					
INV00134	Ausbau Niederspannungsanlagen 2020	135'000.00					
6370.00	Private Haushalte		30'000.00				
INV00141	Anschlussgebühren 2020 Elektrisch		30'000.00				
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel	60'000.00					
5090.00	Übrige Sachanlagen	60'000.00					
INV00142	PV-Anlage Schützenhaus	60'000.00					
		2'436'000.00	180'000.00	2'040'000.00	400'000.00	600'000.00	
	Nettoinvestition		2'256'000.00		1'640'000.00		600'000.00
		2'436'000.00	2'436'000.00	2'040'000.00	2'040'000.00	600'000.00	600'000.00

Erfolgsrechnung

Artengliederung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	16'218'700.00		15'854'650.00		16'160'286.57	
30	Personalaufwand	4'029'190.00		4'033'050.00		3'982'704.96	
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	5'981'960.00		5'652'450.00		5'551'256.10	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	989'550.00		838'250.00		774'767.25	
34	Finanzaufwand	258'300.00		239'300.00		355'518.09	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	137'050.00		215'750.00		291'209.65	
36	Transferaufwand	3'613'500.00		3'652'100.00		3'741'406.27	
37	Durchlaufenden Beiträge	12'000.00		12'000.00		5'600.00	
38	Ausserordentlicher Aufwand					50.05	
39	Interne Verrechnungen	1'197'150.00		1'211'750.00		1'457'774.20	
4	Ertrag		16'238'700.00		15'960'650.00		17'450'129.23
40	Fiskalertrag		5'039'400.00		4'917'400.00		5'579'111.25
41	Regalien und Konzessionen		80'200.00		80'200.00		79'302.30
42	Entgelte		7'191'250.00		7'166'100.00		7'317'782.17
43	Verschiedene Erträge		500.00		500.00		12'178.64
44	Finanzertrag		483'800.00		499'500.00		446'042.36
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		244'200.00		123'850.00		35'650.09
46	Transferertrag		1'940'200.00		1'899'350.00		2'465'238.15
47	Durchlaufende Beiträge		12'000.00		12'000.00		5'600.00
48	Ausserordentlicher Ertrag		50'000.00		50'000.00		51'450.07
49	Interne Verrechnungen		1'197'150.00		1'211'750.00		1'457'774.20
9	Abschlusskonten						-1'289'842.66
90	Abschluss Erfolgsrechnung						-1'289'842.66
		16'218'700.00	16'238'700.00	15'854'650.00	15'960'650.00	16'160'286.57	16'160'286.57
	Gesamtergebnis	20'000.00		106'000.00			
		16'238'700.00	16'238'700.00	15'960'650.00	15'960'650.00	16'160'286.57	16'160'286.57

Zusammenfassung Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG <i>Nettoergebnis</i>	1'853'800.00	625'600.00	1'738'750.00	618'550.00	1'640'576.73	631'142.78
			1'228'200.00		1'120'200.00		1'009'433.95
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG <i>Nettoergebnis</i>	1'782'600.00	1'577'400.00	1'753'050.00	1'515'650.00	1'708'461.02	1'625'537.45
			205'200.00		237'400.00		82'923.57
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE <i>Nettoergebnis</i>	1'030'100.00	869'200.00	1'075'200.00	834'000.00	1'121'156.57	869'154.69
			160'900.00		241'200.00		252'001.88
4	GESUNDHEIT <i>Nettoergebnis</i>	702'000.00		624'800.00		576'428.72	
			702'000.00		624'800.00		576'428.72
5	SOZIALE SICHERHEIT <i>Nettoergebnis</i>	2'865'500.00	1'133'300.00	2'944'900.00	1'281'300.00	2'830'584.50	1'424'588.56
			1'732'200.00		1'663'600.00		1'405'995.94
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG <i>Nettoergebnis</i>	1'987'000.00	1'109'800.00	1'959'300.00	1'076'800.00	2'298'461.44	1'170'247.85
			877'200.00		882'500.00		1'128'213.59
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG <i>Nettoergebnis</i>	2'749'000.00	2'268'600.00	2'508'250.00	2'059'950.00	2'725'965.57	2'512'239.46
			480'400.00		448'300.00		213'726.11
8	VOLKSWIRTSCHAFT <i>Nettoergebnis</i>	2'849'600.00	2'722'000.00	2'797'900.00	2'685'100.00	2'459'810.03	2'396'290.08
			127'600.00		112'800.00		63'519.95
9	FINANZEN UND STEUERN <i>Nettoergebnis</i>	399'100.00	5'932'800.00	452'500.00	5'889'300.00	798'841.99	5'531'085.70
		5'533'700.00		5'436'800.00		4'732'243.71	
		16'218'700.00	16'238'700.00	15'854'650.00	15'960'650.00	16'160'286.57	16'160'286.57
Gesamtergebnis		20'000.00		106'000.00			
		16'238'700.00	16'238'700.00	15'960'650.00	15'960'650.00	16'160'286.57	16'160'286.57

Erfolgsrechnung nach Dienststellen

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019*		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'853'800.00	625'600.00	1'738'750.00	618'550.00	1'640'576.73	631'142.78
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'228'200.00</i>		<i>1'120'200.00</i>		<i>1'009'433.95</i>
0110	Legislative	63'800.00		66'500.00		44'018.10	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>63'800.00</i>		<i>66'500.00</i>		<i>44'018.10</i>
0120	Exekutive	319'600.00		313'400.00		307'517.36	1'250.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>319'600.00</i>		<i>313'400.00</i>		<i>306'267.36</i>
0210	Finanz- und Steuerverwaltung	546'500.00	472'800.00	561'450.00	469'750.00	532'304.13	469'420.48
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>73'700.00</i>		<i>91'700.00</i>		<i>62'883.65</i>
0220	Stadtverwaltung	455'400.00	42'000.00	398'500.00	41'000.00	400'165.90	42'699.65
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>413'400.00</i>		<i>357'500.00</i>		<i>357'466.25</i>
0223	Bauverwaltung	379'000.00	72'000.00	329'500.00	69'000.00	278'992.99	78'972.65
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>307'000.00</i>		<i>260'500.00</i>		<i>200'020.34</i>
0290	Gemeindehaus	89'500.00	38'800.00	69'400.00	38'800.00	77'578.25	38'800.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>50'700.00</i>		<i>30'600.00</i>		<i>38'778.25</i>

Erfolgsrechnung nach Dienststellen

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019*		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	1'782'600.00	1'577'400.00	1'753'050.00	1'515'650.00	1'708'461.02	1'625'537.45
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>205'200.00</i>		<i>237'400.00</i>		<i>82'923.57</i>
1110	Ordnungsdienst	82'300.00	71'500.00	68'000.00	71'500.00	60'101.20	82'442.05
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>10'800.00</i>	<i>3'500.00</i>		<i>22'340.85</i>	
1401	Einwohneramt	150'600.00	51'000.00	151'900.00	48'000.00	143'966.23	57'866.05
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>99'600.00</i>		<i>103'900.00</i>		<i>86'100.18</i>
1402	Marktwesen	40'800.00	12'000.00	37'000.00	12'000.00	18'867.45	11'588.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>28'800.00</i>		<i>25'000.00</i>		<i>7'279.45</i>
1403	Schlichtungsbehörde in Mietsachen	6'000.00		6'000.00		5'688.90	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>6'000.00</i>		<i>6'000.00</i>		<i>5'688.90</i>
1408	Regionale Berufsbeistandschaft	601'400.00	601'400.00	572'450.00	572'450.00	609'129.82	609'129.82
	<i>Nettoergebnis</i>						
1409	Kostenanteil Berufsbeistandschaft	136'900.00		133'000.00		143'694.67	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>136'900.00</i>		<i>133'000.00</i>		<i>143'694.67</i>
1500	Feuerwehr	669'800.00	480'500.00	639'600.00	450'700.00	654'337.80	505'499.43
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>189'300.00</i>		<i>188'900.00</i>		<i>148'838.37</i>
1610	Militärische Verteidigung	6'500.00		41'500.00		5'676.90	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>6'500.00</i>		<i>41'500.00</i>		<i>5'676.90</i>
1620	Zivilschutz	88'300.00	361'000.00	103'600.00	361'000.00	66'998.05	359'012.10
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>272'700.00</i>		<i>257'400.00</i>		<i>292'014.05</i>	

Erfolgsrechnung nach Dienststellen

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019*		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	1'030'100.00	869'200.00	1'075'200.00	834'000.00	1'121'156.57	869'154.69
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>160'900.00</i>		<i>241'200.00</i>		<i>252'001.88</i>
3110	Museen und bildende Kunst	28'000.00		28'000.00		29'115.25	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>28'000.00</i>		<i>28'000.00</i>		<i>29'115.25</i>
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	43'000.00	20'000.00	45'000.00	20'000.00	140'545.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>23'000.00</i>		<i>25'000.00</i>		<i>140'545.00</i>
3210	Bibliotheken	28'000.00		28'000.00		28'000.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>28'000.00</i>		<i>28'000.00</i>		<i>28'000.00</i>
3290	Übrige Kultur	129'100.00		136'300.00		143'038.43	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>129'100.00</i>		<i>136'300.00</i>		<i>143'038.43</i>
3410	Sport	77'300.00		74'800.00		72'526.15	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>77'300.00</i>		<i>74'800.00</i>		<i>72'526.15</i>
3412	Bootshafen Feldbach	297'500.00	582'200.00	322'300.00	561'800.00	277'554.24	569'778.42
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>284'700.00</i>		<i>239'500.00</i>		<i>292'224.18</i>	
3413	Gondelhafen	19'400.00	28'000.00	19'700.00	28'000.00	29'808.35	27'457.86
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>8'600.00</i>		<i>8'300.00</i>		<i>2'350.49</i>	
3414	Bojenfelder	8'500.00	47'000.00	8'500.00	42'500.00	8'623.27	47'759.56
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>38'500.00</i>		<i>34'000.00</i>		<i>39'136.29</i>	
3421	Strandbad und Herberge	96'500.00	47'000.00	130'400.00	40'000.00	104'111.92	57'137.40
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>49'500.00</i>		<i>90'400.00</i>		<i>46'974.52</i>

Erfolgsrechnung nach Dienststellen

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019*		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3422	Campingplatz	30'300.00	64'000.00	16'100.00	64'000.00	1'531.20	63'350.00
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>33'700.00</i>		<i>47'900.00</i>		<i>61'818.80</i>	
3423	Spielplätze, übrige Freizeitgestaltung	14'000.00		13'600.00		22'751.60	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>14'000.00</i>		<i>13'600.00</i>		<i>22'751.60</i>
3424	Parkanlagen, Wanderwege	258'200.00	79'000.00	252'200.00	75'700.00	263'283.56	101'721.45
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>179'200.00</i>		<i>176'500.00</i>		<i>161'562.11</i>
3425	Schrebergärten	300.00	2'000.00	300.00	2'000.00	267.60	1'950.00
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>1'700.00</i>		<i>1'700.00</i>		<i>1'682.40</i>	
4	GESUNDHEIT	702'000.00		624'800.00		576'428.72	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>702'000.00</i>		<i>624'800.00</i>		<i>576'428.72</i>
4125	Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime	362'000.00		285'000.00		280'277.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>362'000.00</i>		<i>285'000.00</i>		<i>280'277.00</i>
4210	Ambulante Krankenpflege	315'000.00		315'000.00		271'025.97	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>315'000.00</i>		<i>315'000.00</i>		<i>271'025.97</i>
4310	Alkohol- und Drogenprävention	22'500.00		22'300.00		22'590.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>22'500.00</i>		<i>22'300.00</i>		<i>22'590.00</i>
4320	Krankheitsbekämpfung, übrige	2'000.00		2'000.00		2'285.75	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>2'000.00</i>		<i>2'000.00</i>		<i>2'285.75</i>
4340	Lebensmittelkontrolle	500.00		500.00		250.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>500.00</i>		<i>500.00</i>		<i>250.00</i>

Erfolgsrechnung nach Dienststellen

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019*		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	SOZIALE SICHERHEIT	2'865'500.00	1'133'300.00	2'944'900.00	1'281'300.00	2'830'584.50	1'424'588.56
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'732'200.00</i>		<i>1'663'600.00</i>		<i>1'405'995.94</i>
5120	Prämienverbilligungen	621'000.00	88'000.00	625'000.00	80'000.00	645'151.06	128'809.75
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>533'000.00</i>		<i>545'000.00</i>		<i>516'341.31</i>
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	23'800.00	7'300.00	23'800.00	7'300.00	23'095.00	7'283.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>16'500.00</i>		<i>16'500.00</i>		<i>15'812.00</i>
5350	Leistungen an das Alter	4'000.00				1'416.10	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>4'000.00</i>				<i>1'416.10</i>
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	150'000.00	130'000.00	150'000.00	140'000.00	146'075.40	156'240.53
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>20'000.00</i>		<i>10'000.00</i>	<i>10'165.13</i>	
5440	Jugendschutz	38'500.00		38'500.00		36'087.35	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>38'500.00</i>		<i>38'500.00</i>		<i>36'087.35</i>
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	67'000.00		67'000.00		67'000.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>67'000.00</i>		<i>67'000.00</i>		<i>67'000.00</i>
5590	Arbeitsamt	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>6'000.00</i>		<i>6'000.00</i>		<i>6'000.00</i>
5591	Sozialprojekte	127'400.00	58'000.00	129'000.00	54'000.00	123'695.72	60'809.60
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>69'400.00</i>		<i>75'000.00</i>		<i>62'886.12</i>
5720	Wirtschaftliche Hilfe	1'140'000.00	530'000.00	1'200'000.00	660'000.00	1'086'493.05	636'495.38
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>610'000.00</i>		<i>540'000.00</i>		<i>449'997.67</i>
5730	Asylwesen	100'000.00	90'000.00	130'000.00	130'000.00	97'451.19	197'188.15
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>10'000.00</i>			<i>99'736.96</i>	

Erfolgsrechnung nach Dienststellen

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019*		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5790	Übrige Fürsorge - Betriebskosten	532'900.00	230'000.00	521'500.00	210'000.00	550'007.43	237'762.15
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>302'900.00</i>		<i>311'500.00</i>		<i>312'245.28</i>
5791	Übrige Fürsorge - Kosten nur Steckborn	54'900.00		54'100.00		48'112.20	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>54'900.00</i>		<i>54'100.00</i>		<i>48'112.20</i>
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	1'987'000.00	1'109'800.00	1'959'300.00	1'076'800.00	2'298'461.44	1'170'247.85
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>877'200.00</i>		<i>882'500.00</i>		<i>1'128'213.59</i>
6130	Kantonsstrassen	14'600.00		14'600.00		13'738.70	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>14'600.00</i>		<i>14'600.00</i>		<i>13'738.70</i>
6150	Gemeindestrassen	673'500.00	175'100.00	626'700.00	171'100.00	727'139.84	195'015.85
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>498'400.00</i>		<i>455'600.00</i>		<i>532'123.99</i>
6151	Parkplatzbewirtschaftung	57'500.00	97'000.00	57'500.00	95'000.00	71'150.30	102'083.35
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>39'500.00</i>		<i>37'500.00</i>		<i>30'933.05</i>	
6155	Bauamt und Werkhof	938'500.00	794'500.00	993'100.00	767'500.00	1'198'429.83	830'068.65
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>144'000.00</i>		<i>225'600.00</i>		<i>368'361.18</i>
6290	Übriger öffentlicher Verkehr	251'900.00	40'000.00	239'900.00	40'000.00	268'736.00	39'880.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>211'900.00</i>		<i>199'900.00</i>		<i>228'856.00</i>
6310	Schifffahrt	16'000.00	3'200.00	17'500.00	3'200.00	11'884.02	3'200.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>12'800.00</i>		<i>14'300.00</i>		<i>8'684.02</i>
6340	Verkehrsplanung allgemein	35'000.00		10'000.00		7'382.75	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>35'000.00</i>		<i>10'000.00</i>		<i>7'382.75</i>

Erfolgsrechnung nach Dienststellen

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019*		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	2'749'000.00	2'268'600.00	2'508'250.00	2'059'950.00	2'725'965.57	2'512'239.46
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>480'400.00</i>		<i>448'300.00</i>		<i>213'726.11</i>
7100	Wasserversorgung	31'000.00		31'000.00		26'925.46	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>31'000.00</i>		<i>31'000.00</i>		<i>26'925.46</i>
7101	Wasserwerk	833'600.00	833'600.00	663'550.00	663'550.00	884'148.23	884'148.23
	<i>Nettoergebnis</i>						
7200	Abwasserbeseitigung	1'018'600.00	1'018'600.00	973'500.00	973'500.00	1'020'967.98	1'020'967.98
	<i>Nettoergebnis</i>						
7201	Öffentliche Toiletten	88'300.00		117'300.00		114'924.32	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>88'300.00</i>		<i>117'300.00</i>		<i>114'924.32</i>
7300	Abfallwirtschaft	353'300.00	332'800.00	376'800.00	326'800.00	362'129.91	342'789.25
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>20'500.00</i>		<i>50'000.00</i>		<i>19'340.66</i>
7410	Gewässerverbauungen	42'000.00	4'000.00	42'000.00	4'000.00	58'483.00	2'913.65
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>38'000.00</i>		<i>38'000.00</i>		<i>55'569.35</i>
7500	Arten- und Landschaftsschutz	500.00		500.00		250.00	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>500.00</i>		<i>500.00</i>		<i>250.00</i>
7710	Friedhof und Bestattung	159'800.00	28'600.00	102'400.00	41'100.00	124'205.54	37'013.90
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>131'200.00</i>		<i>61'300.00</i>		<i>87'191.64</i>
7790	Übriger Umweltschutz	32'400.00	28'000.00	31'700.00	28'000.00	55'434.50	56'862.50
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>4'400.00</i>		<i>3'700.00</i>	<i>1'428.00</i>	
7791	Energiestadtcommission	32'500.00		42'500.00		16'199.65	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>32'500.00</i>		<i>42'500.00</i>		<i>16'199.65</i>
7900	Raumordnung	157'000.00	23'000.00	127'000.00	23'000.00	62'296.98	167'543.95
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>134'000.00</i>		<i>104'000.00</i>	<i>105'246.97</i>	

Erfolgsrechnung nach Dienststellen

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019*		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	VOLKSWIRTSCHAFT	2'849'600.00	2'722'000.00	2'797'900.00	2'685'100.00	2'459'810.03	2'396'290.08
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>127'600.00</i>		<i>112'800.00</i>		<i>63'519.95</i>
8111	Unterhalt Flur- und Waldstrassen	62'000.00	62'000.00	62'000.00	62'000.00	60'183.20	60'183.20
	<i>Nettoergebnis</i>						
8140	Produktionsverbesserung Pflanzen	8'700.00	2'500.00	10'700.00	2'500.00	14'831.10	1'677.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>6'200.00</i>		<i>8'200.00</i>		<i>13'154.10</i>
8200	Forstwirtschaft	14'000.00		15'000.00		12'771.85	
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>14'000.00</i>		<i>15'000.00</i>		<i>12'771.85</i>
8300	Jagd und Fischerei	8'500.00	16'200.00	8'500.00	16'200.00	12'307.50	16'239.00
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>7'700.00</i>		<i>7'700.00</i>		<i>3'931.50</i>	
8400	Tourismus	73'700.00	1'400.00	83'700.00	1'400.00	37'350.30	1'719.95
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>72'300.00</i>		<i>82'300.00</i>		<i>35'630.35</i>
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	42'800.00		15'000.00		6'685.15	790.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>42'800.00</i>		<i>15'000.00</i>		<i>5'895.15</i>
8711	Elektrizitätswerk - Netz	1'567'200.00	1'567'200.00	1'468'200.00	1'468'200.00	1'431'771.48	1'431'771.48
	<i>Nettoergebnis</i>						
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel	1'072'700.00	1'072'700.00	1'134'800.00	1'134'800.00	883'909.45	883'909.45
	<i>Nettoergebnis</i>						

Erfolgsrechnung nach Dienststellen

Funktionale Gliederung		Budget 2020		Budget 2019*		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN	399'100.00	5'932'800.00	452'500.00	5'889'300.00	798'841.99	5'531'085.70
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>5'533'700.00</i>		<i>5'436'800.00</i>		<i>4'732'243.71</i>	
9100	Steuern	39'000.00	5'022'000.00	41'000.00	4'900'000.00	43'371.88	5'559'300.43
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>4'983'000.00</i>		<i>4'859'000.00</i>		<i>5'515'928.55</i>	
9300	Finanz- und Lastenausgleich			50'000.00		25'436.00	
	<i>Nettoergebnis</i>				<i>50'000.00</i>		<i>25'436.00</i>
9500	Übrige Ertragsanteile	5'000.00	368'000.00	5'000.00	399'000.00	7'780.00	674'316.00
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>363'000.00</i>		<i>394'000.00</i>		<i>666'536.00</i>	
9610	Zinsen	168'000.00	135'400.00	170'000.00	170'000.00	223'261.10	208'275.73
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>32'600.00</i>				<i>14'985.37</i>
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	171'200.00	351'000.00	169'600.00	367'000.00	480'566.63	319'628.85
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>179'800.00</i>		<i>197'400.00</i>		<i>160'937.78</i>	
9690	Übriges Finanzvermögen	15'900.00	2'400.00	16'900.00	1'400.00	18'426.38	3'320.90
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>13'500.00</i>		<i>15'500.00</i>		<i>15'105.48</i>
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		4'000.00		1'900.00		4'636.40
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>4'000.00</i>		<i>1'900.00</i>		<i>4'636.40</i>	
9950	Neutrale Aufwendungen und Erträge		50'000.00		50'000.00		51'450.05
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>50'000.00</i>		<i>50'000.00</i>		<i>51'450.05</i>	
9990	Abschluss						-1'289'842.66
	<i>Nettoergebnis</i>						<i>1'289'842.66</i>
		16'218'700.00	16'238'700.00	15'854'650.00	15'960'650.00	16'160'286.57	16'160'286.57
	Gesamtergebnis	20'000.00		106'000.00			
		16'238'700.00	16'238'700.00	15'960'650.00	15'960'650.00	16'160'286.57	16'160'286.57

Artengliederung		Budget 2019	Budget 2020	Finanzplan 2021	Finanzplan 2022	Finanzplan 2023	Finanzplan 2024	Finanzplan 2025
3	Aufwand	15'854'650.00	16'218'700.00	16'223'600.00	16'250'100.00	16'280'300.00	16'366'400.00	15'765'600.00
30	Personalaufwand	4'033'050.00	4'029'190.00	4'012'000.00	4'029'300.00	4'064'100.00	4'081'600.00	4'081'600.00
31	Sach- und Übriger Betriebsaufwand	5'652'450.00	5'981'960.00	5'835'500.00	5'836'100.00	5'837'300.00	5'838'300.00	5'838'300.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	838'250.00	989'550.00	1'174'200.00	1'193'800.00	1'208'600.00	1'259'200.00	353'900.00
34	Finanzaufwand	239'300.00	258'300.00	258'300.00	258'300.00	258'300.00	258'300.00	258'300.00
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	215'750.00	137'050.00	115'900.00	114'900.00	94'300.00	111'300.00	419'000.00
36	Transferaufwand	3'652'100.00	3'613'500.00	3'618'500.00	3'608'500.00	3'608'500.00	3'608'500.00	3'605'300.00
37	Durchlaufenden Beiträge	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00
39	Interne Verrechnungen	1'211'750.00	1'197'150.00	1'197'200.00	1'197'200.00	1'197'200.00	1'197'200.00	1'197'200.00
4	Ertrag	-15'960'650.00	-16'238'700.00	-15'983'600.00	-15'943'100.00	-15'960'300.00	-15'986'400.00	-15'715'600.00
40	Fiskalertrag	-4'917'400.00	-5'039'400.00	-5'036'500.00	-5'047'200.00	-5'057'900.00	-5'065'000.00	-5'072'700.00
41	Regalien und Konzessionen	-80'200.00	-80'200.00	-80'200.00	-80'200.00	-80'200.00	-80'200.00	-80'200.00
42	Entgelte	-7'166'100.00	-7'191'250.00	-6'865'800.00	-6'865'800.00	-6'865'800.00	-6'865'800.00	-6'865'800.00
43	Verschiedene Erträge	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00	-500.00
44	Finanzertrag	-499'500.00	-483'800.00	-528'400.00	-528'800.00	-528'800.00	-528'800.00	-528'800.00
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-123'850.00	-244'200.00	-272'800.00	-271'200.00	-277'700.00	-296'700.00	-18'200.00
46	Transferertrag	-1'899'350.00	-1'940'200.00	-1'940'200.00	-1'940'200.00	-1'940'200.00	-1'940'200.00	-1'940'200.00
47	Durchlaufende Beiträge	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	-50'000.00	-50'000.00	-50'000.00				
49	Interne Verrechnungen	-1'211'750.00	-1'197'150.00	-1'197'200.00	-1'197'200.00	-1'197'200.00	-1'197'200.00	-1'197'200.00
	Gesamtergebnis	-106'000.00	-20'000.00	240'000.00	307'000.00	320'000.00	380'000.00	50'000.00

- = Ertragsüberschuss

In den Finanzplanjahren 2021 bis 2025 enthaltene Investitionen:

Feuerwehr-Tanklöschfahrzeug (nach Subv. 400'000.-)	800'000.00	2021
Umbau Schützenhaus	695'000.00	2021
Sanierung Kehlhofplatz	640'000.00	2021
Photovoltaik-Anlage Schützenhaus	60'000.00	2021
Feuerwehr Ersatz Lago 14 (nach Subv. 55'000.-)	110'000.00	2023
Feuerwehr Ersatz Hubretter (nach Subv. 450'000.-)	900'000.00	2024
Sanierungen Gemeindestrassen geplant	3'000'000.00	2021 bis 2025
	3'000'000.00	

Total 9'205'000.00

brutto / Anschlussgebühren, Subventionen etc. nicht berücksichtigt

Gesamtübersicht	Budget 2019	Budget 2020	Finanzplan 2021	Finanzplan 2022	Finanzplan 2023	Finanzplan 2024	Finanzplan 2025
Betriebstätigkeit							
Jahresergebnis Erfolgsrechnung: Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)	106'000.00	20'000.00	-240'000.00	-307'000.00	-320'000.00	-380'000.00	-50'000.00
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen	838'250.00	989'550.00	1'174'200.00	1'193'800.00	1'208'600.00	1'259'200.00	353'900.00
Fonds/Spezialfinanzierungen FK und EK (+ Einlagen, - Entnahmen)	91'900.00	-107'150.00	-156'900.00	-156'300.00	-183'400.00	-185'400.00	400'800.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cashflow)	1'036'150.00	902'400.00	777'300.00	730'500.00	705'200.00	693'800.00	704'700.00
Investitionstätigkeit							
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-3'390'000.00	-1'741'000.00	-2'735'000.00	-600'000.00	-710'000.00	-1'500'000.00	-600'000.00
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	150'000.00	180'000.00	400'000.00		55'000.00	450'000.00	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-3'240'000.00	-1'561'000.00	-2'335'000.00	-600'000.00	-655'000.00	-1'050'000.00	-600'000.00
Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)	-2'203'850.00	-658'600.00	-1'557'700.00	130'500.00	50'200.00	-356'200.00	104'700.00
Langfristige Finanzverbindlichkeiten (+Zunahme, - Abnahme)	2'203'850.00	658'600.00	1'557'700.00	-130'500.00	-50'200.00	356'200.00	-104'700.00